

第5学年 学年だより **令和4年4月28日**



High Five!



Informativo da 5a.série mês 5 de 28-4-2022

新年度がスタートして早くも1か月が経ちました。子どもたちは新しい環境にも慣れ、元気いっぱい生活をしています。授業中にはそれぞれの学級から笑い声が聞こえてきます。

教科担任制が導入により、去年に比べて教科ごとの先生の入替わりが多くなっています。しかし、そんな慣れない中で緊張しながらも、張り切って授業に参加している姿が見られます。

大型連休が終わり、5月からも充実した学校生活を送れるよう、引き続きご協力よろしくお願いたします。



5月行事予定

Programação de eventos do mês 5						
日	月 seg	火 ter	水 qua	木 qui	金 sex	土
						1
1	2 朝会 Reunião matinal	3 🌸 憲法記念日 Dia comemorativo da Constituição	4 🌸 みどりの日 Dia do verde	5 🌸 こどもの日 Dia das crianças	6 ⑥クラブ Clube na 6a.aula	7
8	9	10 教育相談 (短縮) 耳鼻科検診 Consulta educacional (aulas de horário curto) Consulta Oftalmológica	11 教育相談 (短縮) Consulta educacional (aulas de horário curto)	12 教育相談 (短縮) Consulta educacional (aulas de horário curto)	13 尿検査予備日 交通安全教室 ⑥委員会 Dia reserva para recolha da urina para análise. Aula de segurança no trânsito. Comitê na 6ª.aula.	14
15	16	17 口座振替日 眼科検診 Dia do débito automático da mensalidade. Consulta oftalmológica	18 体カテスト Teste de resistência física.	19	20 体カテスト予備日 Dia reserva para Teste de resistência física.	21

22	23 ⑤風水害避難 訓練 Treinamento de evacuação para ventos fortes e inundação na 5ª.aula.	24 交通安全教室 予備日① Dia reserva ① para aula de Segurança no trânsito.	25 交通安全教室 予備日② Dia reserva ② para aula de Segurança no trânsito.	26 歯科検診 Exame dentário.	27 ⑥クラブ Clube na6a. aula	28
29	30	31				

【6月の主な行事】

3日(金) 代表委員会
7日(火) 短縮授業
10日(金) プール開き・⑥委員会
17日(金) ⑥クラブ
20日(月) 授業参観, ④野外活動説明会, 引き渡し訓練
24日(金) 代表委員会

Programação principal do mês 6 (Junho)
Dia 3 (sex) Comitê de representantes
Dia 7 (ter) Aulas de horário curto.
Dia 10 (sex) Abertura da piscina
Dia 17 (sex) Clube na 6ª.aula
Dia 20 (seg) Visita dos pais à classe,
Reunião explicativa da Atividade educacional ao Ar livre na 4ª.aula.
Treinamento de retirada da criança na escola.
Dia 24 (sex) Comitê de representantes.

5月23日(月) ⑤風水害避難訓練後の14時から14時25分の間に時間差で色別に下校していきます。よろしくお願ひします。

Dia 23 (seg) de maio haverá o Treinamento de evacuação contra inundação na 5ª.aula e após, no intervalo das 14:00h às 14:25h será a saída por grupo de direção. Contamos com sua cooperação.

○教育相談

5月10日(火)～12日(木)の3日間で教育相談を実施します。方面別に日にちを設定します。児童によって下校時刻が異なりますのでご確認ください。



11日(火)【青】

12日(水)【黄・黄緑・橙・桃】

それ以外の児童：15時5分ごろ下校

13日(木)【赤・緑】

※該当色の児童は終わり次第、小グループで下校します。

○Consulta educacional

A consulta educacional será realizada durante 3 dias, do dia 10 (ter) ao dia 12 (qui).

Será realizada com as crianças separadas por grupo de trajeto.

Haverá diferença no horário de saída de acordo com cada criança, verifique abaixo, por favor.

Dia 11 (ter) Azul

Dia 12 (qua) Amarelo, Verde claro, Laranja, Rosa. As demais crianças sairão às 15:05h aprox.

Dia 13 (qui) Vermelho e Verde.

※As crianças da cor que tiver horário de consulta no dia, conforme for acabando, serão reunidas e sairão para casa em pequenos grupos.

○エフロンの用意をおねがします！

家庭科の授業でお茶のいれ方を学習します。調理実習では、

エプロン，三角巾，布巾（2枚），マスクを使用します。マスクは着用しているもので大丈夫です。今後も調理実習の度に使用しますので，5月6日（金）までにご準備をお願いします。



○ Solicitação de preparação de avental !

Na matéria de economia doméstica estudaremos a forma de servir o chá. Para a realização dessa aula culinária usaremos avental, lenço de cabeça, (2 panos) de prato, máscara. Para a máscara, pode ser a que estiver em uso, que tudo bem. Como usaremos posteriormente na realização da aula de culinária, deixem preparado até o dia 6 (sex) de maio, por favor.

○教科書等の持ち帰りについて

高学年になり，教科書が厚く重くなってきました。そこで，国語・算数以外の教科書，ノートについては，学校に置いて帰ってもよいことにします。家庭学習で使用するときには，持ち帰るなど，各自が自分で考えて持ち物の管理ができるように指導します。

○ Sobre levar para casa os livros didáticos

Tendo se tornado alunos das séries superiores, os livros didáticos ficaram volumosos. Dessa forma, com exceção dos livros didáticos de língua japonesa e matemática e respectivos cadernos, os demais livros didáticos serão mantidos na escola. Quando forem ser usados no estudo em casa serão levados etc, cada um pense por si mesmo e orientamos que podem ser mantidos na escola.

○体育時の肌着着用について

児童の心理面の不安を考慮し，体育時の肌着着用の有無については，ご家庭におまかせすることになっています。個人差の大きいことですので，家庭で相談し，決めてください。ただし，運動しやすいように，体操服からはみ出ない物（タンクトップ・シャツ等）を用意してください。

肌着は体育の授業後，持ち帰ることになります。



○ Sobre o uso do uniforme na educação física

Para a segurança das crianças, na aula de educação física, sobre vestir ou não uma roupa de baixo (camiseta de baixo), deixamos a critério dos pais decidir. Como cada pessoa, individualmente, tem grandes diferenças, consultem em casa e decidam, por favor. Corretamente, para que façam os movimentos com facilidade, preparem uma roupa de baixo que não saia do uniforme de educação física (camiseta de alça, camiseta), por favor.

Após a aula de educação física, o uniforme será levado para casa.